

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 1 / 10

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

**SWAG 10 92 9449 aceite p. engran. Autom. (ATF)**  
**Número del artículo: 10 92 9449, 10 93 6449, 10 93 8901, 10 93 8902**

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía	SWAG Autoteile GmbH Am Kiesberg 4-6 42117 Wuppertal / ALEMANIA Teléfono +49 (0)202 26454-0 Fax +49 (0)202 26454-5000 Homepage www.swag.de E-mail info@swag.de
----------------	---

#### Área de información

Informaciones técnicas	info@swag.de
Ficha de Datos de Seguridad	info@swag.de

### 1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo      +49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

No clasificado.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de peligro	no
Palabra de advertencia	no
Indicaciones de peligro	no
Consejos de prudencia	no
Etiquetado específico	EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

### 2.3 Otros peligros

Peligros para la salud	Un contacto frecuente y prolongado con la piel puede causar a irritaciones de la piel. En caso de ingestión o bien de vómito, peligro de aspiración pulmonar.
Peligros para el medio ambiente	No contiene sustancias PBT y mPmB.
Otros peligros	no

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 2 / 10

### SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

#### Tipo de producto:

3.2 El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
50 - < 100	Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

**Comentario sobre los componentes** contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)  
Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.  
Véase el texto completo de las indicaciones de peligro y frases R en la SECCIÓN 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

<b>Indicaciones generales</b>	Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
<b>Inhalación</b>	Procurar respirara aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
<b>Contacto con los ojos</b>	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
<b>Ingestión</b>	No provocar el vómito. Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad. Acudir al médico.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos irritantes

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

<b>Medios de extinción adecuados</b>	espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono
<b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b>	chorro de agua

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.  
monóxido de carbono (CO)  
Oxidos de nitrógeno (NOx).

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.  
Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 3 / 10

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.  
Forma con agua capas resbaladizas.

### 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.  
Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger los restos con material absorbente (p.ej. arena).  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.  
El producto es combustible.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.  
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.  
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.  
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.  
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.  
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.  
No almacenar junto con oxidantes.  
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

### 7.3 Usos específicos finales

Vea el SECCIÓN 1.2

SWAG Autoteile GmbH  
 42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 4 / 10

## SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

no aplicable

#### DNEL

Sustancia
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
Industria, inhalatorio, Long-term - local effects: 5.6 mg/m <sup>3</sup> 5.6 mg/m <sup>3</sup> .
Industria, cutánea, Los efectos sistémicos a largo plazo: 1 mg/kg bw/day 5.6 mg/m <sup>3</sup> .
Industria, inhalatorio, Los efectos sistémicos a largo plazo: 2.7 mg/m <sup>3</sup> .
Consumidor, oral, Los efectos sistémicos a largo plazo: 0.74 mg/kg bw/day 5.6 mg/m <sup>3</sup> .

#### PNEC

Sustancia
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg.

### 8.2 Controles de la exposición

<b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b>	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Los procedimientos de medición para la realización de mediciones en el puesto de trabajo deben cumplir con las exigencias de rendimiento de la norma DIN EN 482. Las recomendaciones se mencionan por ejemplo en el listado de sustancias peligrosas del IFA.
<b>Protección de los ojos</b>	gafas protectoras (EN 166:2001)
<b>Protección de las manos</b>	Las indicaciones son meramente recomendaciones. Por favor, para más informaciones contacte con el proveedor de los guantes. > 0,4 mm; Caucho nitrilo, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neopreno, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
<b>Protección corporal</b>	ropa ligera de protección
<b>Otros</b>	Evitar el contacto con los ojos y la piel.
<b>Protección respiratoria</b>	Protección respiratoria en caso de formación de aerosol o neblina. Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro A. (DIN EN 14387)
<b>Peligros térmicos</b>	No hay información disponible.
<b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>	Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 5 / 10

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Color	rojo
Olor	característico
Umbral olfativo	no aplicable
Valor pH	no aplicable
Valor pH [1%]	no aplicable
Punto de ebullición [°C]	No hay información disponible.
Punto de inflamación [°C]	200 (EN ISO 2592)
Inflamabilidad (sólido, gas) [°C]	No hay información disponible.
Límite de explosión inferior	No hay información disponible.
Límite de explosión superior	No hay información disponible.
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	no determinado
Densidad [g/ml]	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidad a granel [kg/m³]	no aplicable
Solubilidad en agua	no miscible
Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]	No hay información disponible.
Viscosidad	29,6 mm²/s (40° C) (DIN 51562)
Densidad relativa del vapor en relación al aire	No hay información disponible.
Velocidad de la evaporación	No hay información disponible.
Punto de fusión [°C]	No hay información disponible.
Autoignición [°C]	No hay información disponible.
Punto de descomposición [°C]	No hay información disponible.

### 9.2 Información adicional

no

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se conocen para el caso de usarla conforme a lo previsto.

### 10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con ácidos y oxidantes fuertes.  
Reacciones con álcalis (lejías).

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Calentamiento fuerte.

### 10.5 Materiales incompatibles

Oxidante  
ácidos fuertes  
Compuestos fuertemente básicos

SWAG Autoteile GmbH  
 42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 6 / 10

## 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

Producto
inhalatorio, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.:
oral, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.:
dermal, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.:
Sustancia
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
LD50, dermal, Conejo: >= 2000 mg/kg (OECD 402).
LD50, oral, Rata: >= 5000 mg/kg (OECD 401).
LC50, inhalatorio, Rata: >= 5,53 mg/l (OECD 403).

**Lesiones o irritación ocular graves** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Corrosión o irritación cutáneas** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Sensibilización respiratoria o cutánea** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Mutagenidad** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Toxicidad para la reproducción** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Carcinogenicidad** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

**Peligro por aspiración** En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

#### Observaciones generales

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.  
 Los datos de toxicidad especificados de los componentes van dirigidos a profesionales de la medicina, expertos en el área de seguridad y protección de la salud en el trabajo, así como a toxicólogos.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

Producto
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.:
Sustancia
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 7 / 10

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas	no determinado
Comportamiento en depuradoras	no determinado
Biodegradabilidad	no determinado

## 12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

## 12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

## 12.6 Otros efectos adversos

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

## SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales Vaciar los envases por completo (no debe gotear ni caer producto; limpiar las paredes con una espátula). Preferentemente los envases deben reutilizarse o aprovecharse observando la normativa local/nacional aplicable en cada caso.

#### Producto

Se cumple la Directiva 2011/65/CE (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.  
Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.  
Para el reciclaje, dirigirse al fabricante.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)      130205\*

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)      150102  
150104  
150110\*

## SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

### 14.1 Número ONU

Transporte terrestre según ADR/RID      no aplicable

Navegación fluvial (ADN)      no aplicable

Transporte marítimo según IMDG      no aplicable

Transporte aéreo según IATA      no aplicable

**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 8 / 10

#### 14.2 Número ONU

Transporte terrestre según ADR/RID      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN)                      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG              NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA                      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID      no aplicable

Navegación fluvial (ADN)                      no aplicable

Transporte marítimo según IMDG              no aplicable

Transporte aéreo según IATA                      no aplicable

#### 14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID      no aplicable

Navegación fluvial (ADN)                      no aplicable

Transporte marítimo según IMDG              no aplicable

Transporte aéreo según IATA                      no aplicable

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID      no

Navegación fluvial (ADN)                      no

Transporte marítimo según IMDG              no

Transporte aéreo según IATA                      no

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Datos correspondientes en los SECCIÓN 6 hasta 8.

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC

no aplicable

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 9 / 10

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

<b>CEE-REGLAMENTOS</b>	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE (2016/2037/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131, (EU) 517/2014
<b>REGULACIONES DEL TRANSPORTE</b>	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
<b>REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):</b>	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	no
- VOC (2010/75/CE)	0 %

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

no aplicable

## SECCIÓN 16: Otra información

### 16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 03)

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### 16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Otra información

Procedimiento de clasificación



**SWAG Autoteile GmbH**  
**42117 Wuppertal**

Fecha de edición 30.10.2019, Revisión 30.10.2019

Versión 10. Reemplaza la versión: 09      Página 10 / 10

**Modificadas posiciones**

SECCIÓN 3 suprimido: etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados

SECCIÓN 2 suprimido: EUH208 Puede provocar una reacción alérgica.

SECCIÓN 3 agregado: contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)